

# ZMLUVA O DIELO

č. 610/605/13

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších zmien a doplnkov  
medzi

**Objednávateľ:** Matica slovenská – vydavateľstvo MS  
Zastúpeným: Ing. Marián Tkáč, PhD. (predseda MS)  
Mgr. Stanislav Muntág (riaditeľ Vydavateľstva MS)  
Sídlo spoločnosti: P. Mudroňa 1  
036 01 Martin  
IČO: 00179027

a

**Zhotoviteľom:** KASICO, a.s.  
Zastúpeným: Ing. Stanislav Fekete, CSc., generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: SLSP  
Číslo účtu: 0011446665/0900  
IČO: 17308267  
DIČ: 2020327914  
IČ DPH: SK2020327914  
Zapísaný: Okresný súd Bratislava I oddiel SA, vložka č. 130/B

## I. PREDMET ZMLUVY

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pre objednávateľa vyhotoviť dielo:  
tlač knižnej publikácie **Neskutočné príbehy** (ďalej len „publikácia“), knihárske spracovanie  
a balenie publikácie s nasledovnou špecifikáciou:  
Náklad: 650 ks  
Formát: 140 x 218 mm mm  
Rozsah: 182 str.  
Farebnosť: knižný blok: 1+1  
polep: 4+0 + matné lamino  
predsádky 0+0  
Papier: knižný blok: 90 g B.O.  
polep 135 g ONM  
predsádky 0+0  
chrbát: gulatý  
KHS: V8a  
(ďalej len „dielo“).
2. Požiadavky zhotoviteľa na tlačové podklady publikácie:
  - PDF súbor vo verzii PDF 1.3 (kompatibilita Acrobat 4).
  - Všeobecne sa odporúča vytvárať Postscript a následne cez Acrobat Distiller do súboru PDF. Dá sa použiť aj export z aplikácie, tu je však potrebné skontrolovať správne nastavenie výstupu.
  - Všetky tlačové prvky v PDF musia mať dáta v CMYK-u, v stupňoch šedi či výt'ážkoch, prípadne definované priamymi farbami Pantone. Žiadne prvky nesmú byť definované v RGB alebo LAB priestore a nesmú obsahovať ICC profily. (ICC profily sú pri spraco-



- vaní RIP-om ignorované).
- Pantone farby musia byť v dokumente jasne a jednotne definované. Pokiaľ je to možné, prednosť má označenie pomocou niektorého z priemyslovo uznávaných systémov priamych farieb, ako sú farby PANTONE. Pri inom označení sa nesmie použiť diakritika. Priame farby musia mať správne definovanú preťaž.
  - Všetky písma musia byť vložené do dokumentu, prípadne v krivkách.
  - Každá stránka musí obsahovať spadávku, ak sa v grafike nachádza kresba zasahujúca do orezu. Spadávka musí byť minimálne 3 mm. Odsadenie orezových značiek minimálne 6 bodov.
  - Stránky musia byť vycentrované na stred, čitateľné, pozitívne, jednotlivo postavené na portrait, v žiadnom prípade ako dvojstrany radené za sebou vzostupne, súbory pomenovať zhodne s číslami strán v dokumente /001\_016.pdf/.
  - Obrázky by mali mať rozlíšenie 300 dpi, pérovky, texty, značky, logá, kreslená grafika by mali byť definované vektormi 1200 dpi.
  - Pri väzbe V2 treba počítat' s odsadením grafiky na rube obálky, aby nezasahovala do frézy a aby chytilo lepidlo (3-5 mm). To sa týka aj prvej a poslednej strany knižného bloku.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za zhotovenie diela cenu podľa čl. III tejto zmluvy.


## II. TERMÍNY PLNENIA

1. Objednávateľ sa zaväzuje dodať zhotoviteľovi všetky potrebné podklady (litografie) a informácie pre vyhotovenie diela do 18. 10. 2013
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi dielo do 12. 11. 2013.
3. Splnením dodať tovar sa v zmysle tejto zmluvy rozumie deň odovzdania tovaru odberateľovi.  
Ak objednávateľ nedodá v dohodnutom termíne tlačové podklady a technické údaje alebo predĺži čas korektúr, predlžuje sa termín dodania o čas, ktorý si obidve strany odsúhlasia na základe dohody.

## III. CENA DIELA

1. Objednávateľ a zhotoviteľ sa v , zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách dohodli na cene diela 2,2492 €/kus publikácie bez DPH, t. j. spolu 1 462,- €, bez DPH za 650 kusov.
2. V prípade zmeny podstatných náležitostí vyhotovenia diela ( zmena rozsahu, nákladu, farebnosti, atď.) zo strany objednávateľa sa zmluvné strany dohodnú na novej cene diela, a to formou dodatku k tejto zmluve.
3. Zmluvné strany sa dohodli na povolenej odchýlke +/- 5% od dohodnutého nákladu.  
V prípade nadnákladu v rozsahu povolenej odchýlky je tento objednávateľ povinný odobrať za 50 % z dohodnutej jednotkovej ceny /ks publikácie.
4. K cenám bude účtovaná daň z pridanej hodnoty vo výške 10 % podľa Zákona č. 289/1995 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov.

## IV. EXPEDÍCIA DIELA

1. Dodanie vyhotoveného diela zabezpečí zhotoviteľ podľa rozdeľovníka, pričom splnením dodania sa rozumie pripravenie zhotoveného diela na sklade zhotoviteľa .
- 



2. Dielo bude odovzdané splnomocnenému zástupcovi objednávateľa, ktorý po prevzatí tovaru overí počet prevzatých výtlačkov, skontroluje zjavnú bezvadnosť a potvrdí dodací list. Dopravu zhotoveného diela si zabezpečí objednávateľ svojim menom na svoj účet.
3. Objednávateľ je povinný zhotovené dielo prevziať v termíne, najneskôr do 3 dní od výzvy zhotoviteľa na prevzatie, inak bude zhotoviteľ účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,1% za každý deň omeškania, až do výšky 100% ceny tovaru.
4. Nebezpečenstvo škody prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa dňom prevzatia diela, vlastnícke právo dňom úhrady dohodnutej ceny. Tým objednávateľ nestráca právo reklamovať počet výtlačkov ani vady dodaného diela v zmysle čl. V. tejto zmluvy.

## V. VADY DIELA

1. Kvalita diela musí zodpovedať platným technickým normám pre polygrafickú výrobu, pokiaľ nebolo dohodnuté inak. Pri dodanej litografii objednávateľom bez nátlaku, zhotoviteľ predmetné dielo vytlačí podľa EUROŠKÁLY a v tomto prípade nezodpovedá za farebnosť diela.
2. V prípade, že dielo bude vykazovať vady, ktoré znemožňujú jeho použitie má objednávateľ právo tieto vady písomne reklamovať do 3 dní od prevzatia diela. Pri skrytých vadách má objednávateľ možnosť tieto reklamovať do 6 mesiacov od prevzatia diela.
3. Reklamované vadné výtlačky zhotoviteľ vymení za bezvadné v dohodnutom termíne s ohľadom na potreby objednávateľa a kapacitné možnosti zhotoviteľa, najneskôr do 30 pracovných dní od obdržania reklamácie a vrátenia vadných výtlačkov, resp. poskytne zľavu z ceny reklamovaných výtlačkov.

## VI. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Po splnení diela zašle zhotoviteľ objednávateľovi vyúčtovaciu faktúru (daňový doklad). Splatnosť faktúry je dohodnutá na 60 dní od jej doručenia objednávateľovi.
2. Objednávateľ si môže v prípade omeškania sa so splnením povinnosti zhotoviteľa uplatniť u zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaných výtlačkov za každý i začatý deň omeškania.
3. Zhotoviteľ si môže v prípade omeškania plnenie peňažných záväzkov objednávateľa uplatniť u objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05% z ceny neuhradenej sumy za každý i začatý deň omeškania.

## VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Pri riešení vzájomných vzťahov zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa použijú ustanovenia zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov.
2. Zmluvu možno zmeniť alebo zrušiť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne písomnou formou.
3. V prípade neopodstatneného odstúpenie od zmluvy jednou zo zmluvných strán je odstupujúca strana povinná uhradiť druhej zmluvnej strane preukázateľnú škodu, ktorú jej odstúpením spôsobila.
4. Zmluvné pokuty sa nezaratúvajú do nároku na náhradu škody. Škodu možno vymáhať samostatne.
5. Zmluva sa stáva platnou a právne účinnou dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.





6. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých zmluvné strany obdržia po jednom rovnopise.
7. Všetky spory, ktoré vzniknú na základe tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov s ňou priamo súvisiacich, sa budú riešiť predovšetkým zmierčou cestou.
8. Pokiaľ nebude možné spor vyriešiť mimosúdnu cestou, dohodli sa zmluvné strany, že na riešenie sporu bude s konečnou platnosťou príslušný Rozhodcovský súd pri Slovenskej obchodnej a priemyselnej komore v Bratislave, ktorý bude rozhodovať podľa svojho Rozhodcovského poriadku a Pravidiel, pričom spor bude rozhodnutý tromi rozhodcami. Zmluvné strany sa zaväzujú, že Rozhodcovský nález vydaný týmto súdom bezodkladne a bez výhrad splnia.
9. Táto zmluva a právne vzťahy s ňou súvisiace, vrátane riešenia otázky jej platnosti, resp. neplatnosti sa bude riadiť slovenským právnym poriadkom.

**Za objednávateľa**

V Martine 19. 10. 2013

**Za zhotoviteľa**

V Bratislave, dňa: 18. 10. 2013



**KASICO**  
a.s. Beckovská 38, 823 61 Bratislava

1. Zhotoviteľ je povinný poskytnúť objednávateľovi všetky potrebné údaje a informácie, ktoré sú potrebné na zabezpečenie a realizáciu publikácie a následovnú spracovanie a tlač publikácie a následovnú spracovanie.

Náklad: 650 ks  
Formát: 140 x 210 mm  
Korekcia: 182 st.  
Tlačiareň: knižný blok: 1-9  
polep: 410 + polep karmín  
predsádzky 0-8  
Papier: knižný blok: 80 g B.O.  
polep: 135 g B.O.  
predsádzky 0-8  
gumy: gumy  
Zväzok: 1 ks  
Cena: 1,50 €

Pravidlá zhotovovania tlačových predkladov publikácie:

- PDF súbor vo verzii PDF 1.3 (kompatibilita Acrobat 4)

- Všetchno sa odporúča vytvoriť Postscript a následne súb Acrobat Distrikt do súboru PDF. Dô sa používať export z aplikácie, čo je však potrebné skontrolovať správnosť nastavení výstupu.

- Všetky tlačové prvky v súboroch musia byť dáta v CMYK-u, v stupňoch šedí 0-100% a vytváraných prípadne dotlačovými príravnými farbami Pantone. Zlato musí byť definované v RGB alebo LAB priestore a rovnaké obsahovať ICC profil. ICC profily sú pri spraco-